MANUAL DO UTILIZADOR
LAVA E SECA
ALS106201AIDVB

« Leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura. »

ÍNDICE

AVISOS ---------- 3
PRECAUÇÕES ---------- 5
NOMES DOS COMPONENTES ---------- 7
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO ---------- 8
MÉTODOS DE BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DA PORTA -------- 13
UTILIZAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE DETERGENTE --------- 14
PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA ANTES DA LAVAGEM ---------- 15
DESCRIÇÃO FUNCIONAL DO PAINEL DE CONTROLO ---------- 16
DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS DE LAVAGEM ---------- 17
DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS FUNCIONAIS ---------- 18
MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA ---------- 19
GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS ---------- 21
TABELA DE ESPECIFICAÇÕES ---------- 22
NOME E CONTEÚDO DAS SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS --------- 23
SERVIÇO PÓS-VENDA ---------- 24

ADVERTÊNCIAS

1.Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, somente se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre o uso seguro do aparelho e compreenderem os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas do aparelho, a menos que estejam constantemente supervisionadas.
2.Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, a fim de evitar perigos.
3.Este aparelho não se destina ao uso por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
4.As aberturas não devem ser obstruídas por um tapete.
5.Este aparelho destina-se ao uso doméstico e a aplicações semelhantes, como:
— áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
— casas de campo;
— por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
— ambientes do tipo bed and breakfast;
— áreas de uso comum em condomínios ou lavanderias.
6.O filtro de fiapos deve ser limpo com frequência.
7.Deve ser garantida ventilação adequada para evitar o refluxo de gases para o ambiente provenientes de aparelhos que queimam outros combustíveis, incluindo chamas abertas.

9. Deve ser garantida uma ventilação adequada para evitar o refluxo de gases para o ambiente provenientes de aparelhos que queimam outros combustíveis, incluindo chamas abertas.

10.

— Não secar no tambor roupas não lavadas.

— Roupas contaminadas com substâncias como óleo de cozinha, acetona, álcool, gasolina, querosene, removedores de manchas, terebintina, ceras e removedores de cera devem ser lavadas em água quente com uma quantidade extra de detergente antes de serem secas no tambor.

11.

— Amaciantes ou produtos semelhantes devem ser utilizados de acordo com as instruções do fabricante.

— Itens como espuma de borracha (látex expandido), toucas de banho, tecidos impermeáveis, artigos com base de borracha e roupas ou almofadas com enchimento de espuma não devem ser secos no tambor.

12.

— Remover todos os objetos dos bolsos, como isqueiros e fósforos.

— AVISO: Nunca interromper um ciclo de secagem antes do fim, a menos que todas as roupas sejam rapidamente removidas e estendidas para dissipar o calor.

— AVISO: O aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem conectado a um circuito que seja regularmente ligado e desligado por um serviço público.

— Para aparelhos com aberturas de ventilação na base, um tapete não deve obstruir as aberturas.

— O ar de exaustão não deve ser conduzido para uma chaminé utilizada para evacuar fumos de aparelhos que queimam gás ou outros combustíveis.

— O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta com fechadura, uma porta de correr ou uma porta com dobradiças no lado oposto ao da máquina de secar, de modo a impedir a abertura completa da porta.

PRECAUÇÕES

SE O CABO DE ALIMENTAÇÃO ESTIVER DANIFICADO, DEVE SER SUBSTITUÍDO PELO FABRICANTE, PELO SEU SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA OU POR PESSOAL QUALIFICADO SEMELHANTE PARA EVITAR PERIGOS.

1. **Perigo elétrico:**

a. Utilizar uma tomada dedicada com bom aterramento.

b. Inserir e remover o plugue segurando o próprio plugue. Não utilizar um cabo de alimentação danificado. Quando o plugue do cabo de alimentação estiver sujo, limpá-lo imediatamente com um pano seco.

c. Não inserir ou remover o plugue de alimentação com as mãos molhadas.

d. Após o uso, desconectar o plugue de alimentação para operações de manutenção ou limpeza.

2. P**erigo de incêndio ou fuga de corrente elétrica:**

a. Não posicionar a lavadora perto de fontes de fogo e não colocar cigarros acesos, velas ou materiais inflamáveis sobre a lavadora.

b. Não derramar água diretamente sobre o painel de controle da lavadora.

c. Não colocar a lavadora em locais com presença significativa de água ou umidade.

3. Risco de queimaduras devido à alta temperatura:

a. Durante a lavagem em alta temperatura, o vidro da porta fica quente. Não tocar no vidro da porta, especialmente as crianças.

b. Quando for necessário abrir a porta durante uma lavagem em alta temperatura, aguardar até que a temperatura diminua para um nível seguro e que o bloqueio da porta seja desbloqueado automaticamente.

4. Risco de lesões pessoais:

a. Descartar imediatamente a embalagem desmontada. Não permitir que crianças a toquem ou a ingiram.

b. As crianças não devem usar ou subir na lavadora para brincar.

c. Fechar a porta quando a lavadora não estiver em uso para evitar que crianças entrem no tambor.

5. Risco de danos à lavadora:

a. Não colocar objetos pesados sobre a lavadora.

b. São necessárias duas pessoas para mover ou manusear a lavadora.

c. Não permitir que pessoal não qualificado repare ou modifique a máquina.

5. Risco de danos às roupas:

a. Não lavar roupas impermeáveis, como capas impermeáveis, roupas de plumas, sacos de dormir, etc.

b. Devem ser lavadas apenas roupas laváveis em máquina. Em caso de dúvida, seguir as instruções de lavagem presentes nas roupas.

6. Risco de explosão:
a. Não lavar nem centrifugar roupas manchadas com querosene, gasolina, diluentes ou outros materiais inflamáveis.
b. Não utilizar a lavadora em caso de vazamento de gás.

7. **Risco de explosão:**

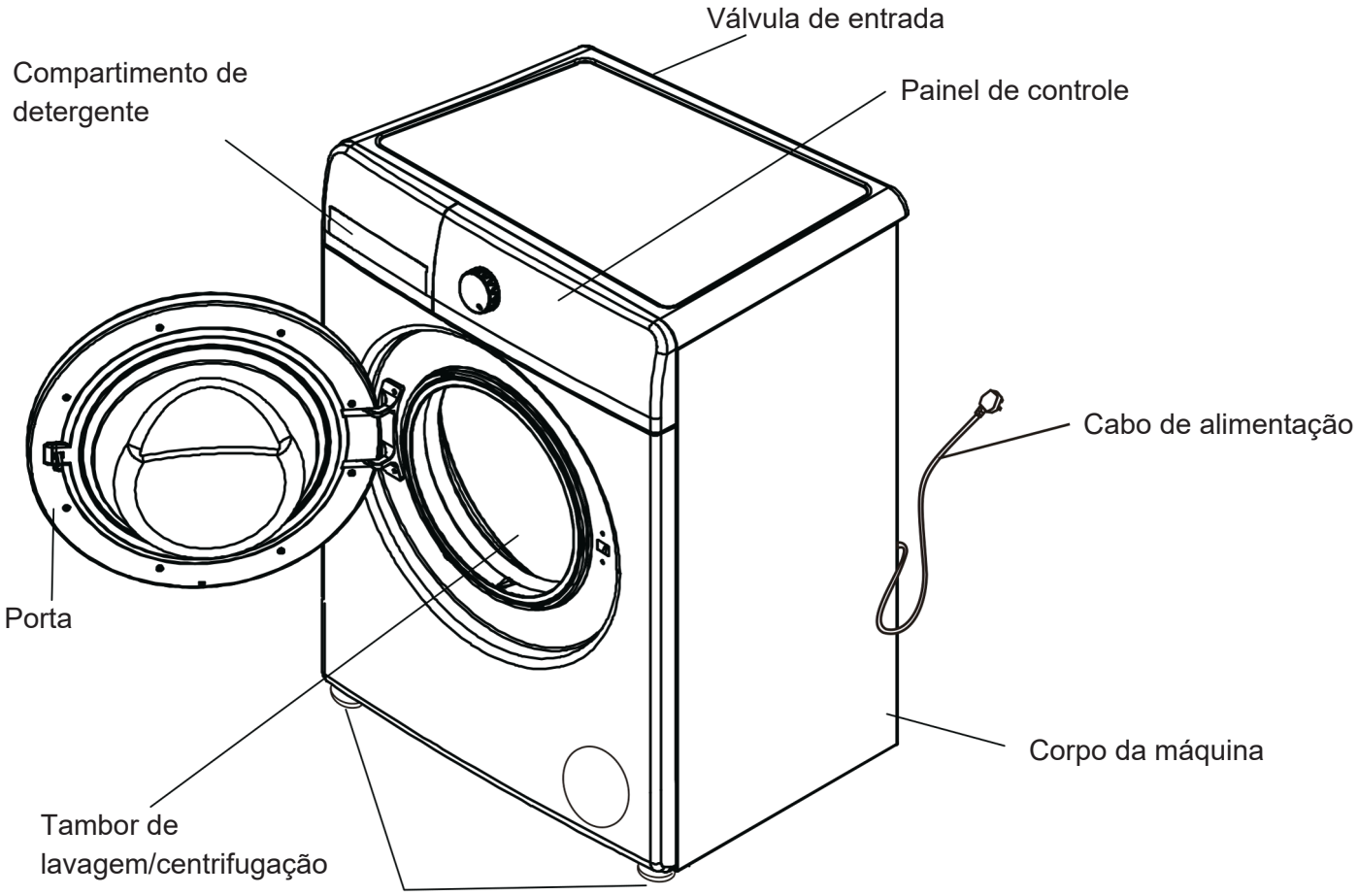
a. Não lavar nem centrifugar roupas manchadas com querosene, gasolina, solventes ou outros materiais inflamáveis.
b. Não utilizar a máquina de lavar em caso de fuga de gás.

8. **Quando o cabo de alimentação é desligado, a porta pode ser aberta mesmo** que o nível de água no tambor esteja alto. Portanto, em qualquer caso, verificar o nível de água no tambor antes de abrir a porta. Se o nível de água for elevado, não abrir a porta para evitar perdas desnecessárias causadas pelo derramamento de água.

NOMES DOS COMPONENTES

Descrição dos acessórios

Manual do usuário	*Mangueira de entrada de água*	*Tampas para os furos dos parafusos de transporte (4 peças)*
		



A figura acima é apenas para fins ilustrativos!

Nota:

- Quando as roupas forem lavadas pela primeira vez, pode sair um pouco de água da lavadora. Isso se deve à água restante do teste de funcionamento realizado na fábrica. Esse fenômeno é normal.
- Após o uso, desconectar o plugue de alimentação e fechar a torneira para evitar inundações inesperadas e incêndios.

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

• A temperatura ambiente do local onde a lavadora será instalada ou posicionada não deve ser inferior a 0 °C. Não instalar nem posicionar a lavadora ao ar livre.

• Seguir as práticas de manuseio e as normas vigentes para posicionar corretamente a lavadora.

• Quando a lavadora for instalada em um piso com carpete, não obstruir as aberturas de ventilação da base.

• Em áreas rurais pode haver muitos insetos. Manter limpa a área ao redor da lavadora. A garantia não cobre eventuais danos causados por baratas ou outros insetos.

Parafusos de transporte

Os parafusos de transporte são utilizados para evitar danos internos à lavadora durante o transporte.

Remoção dos parafusos de transporte e do painel inferior

1. Abrir a embalagem, remover a base da embalagem e colocar a lavadora no local de instalação.
2. Remover os 4 parafusos de transporte, os amortecedores de borracha e as hastes de plástico (ver Figura 1). Se os parafusos de transporte não forem removidos, podem causar fortes vibrações, ruídos e mau funcionamento. Os parafusos de transporte devem ser reinstalados sempre que a lavadora for transportada.

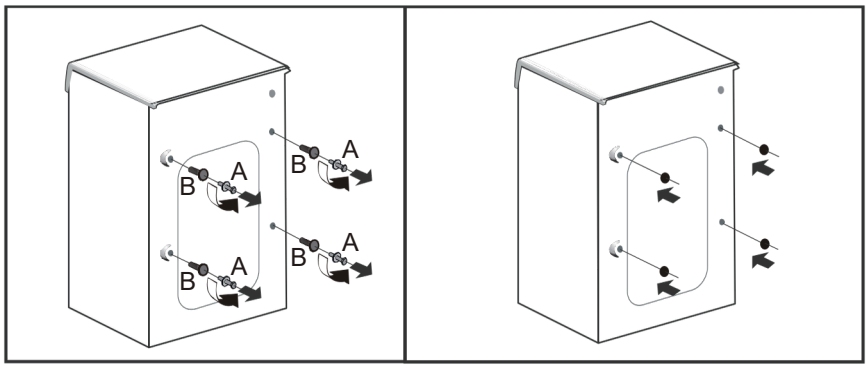


Figure 1

Figure 2

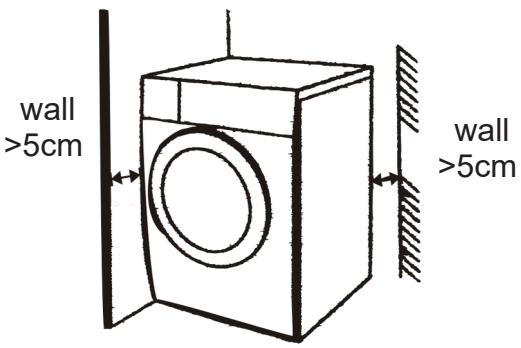
Requisitos para o local de instalação

Ajuste horizontal:

• O ângulo de inclinação não deve exceder 1 grau.

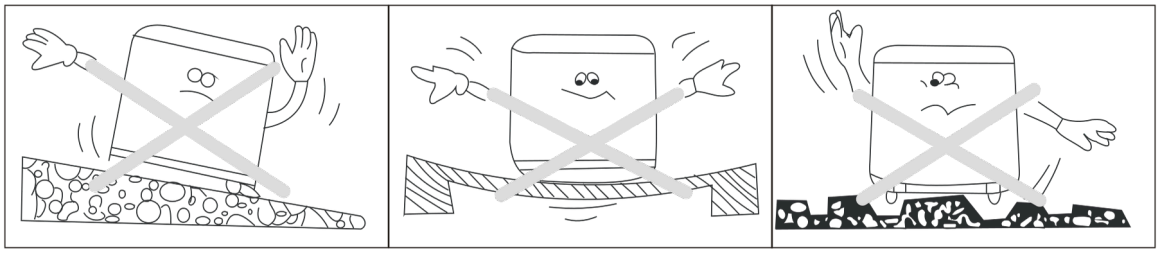
Tomada elétrica:

• Não conectar vários plugues na mesma tomada.



Local de instalação:

• Deixar uma distância de segurança suficiente entre a lavadora e a parede (distância entre a parte traseira/esquerda/direita da lavadora e a parede > 5 cm).
• Instalar a lavadora em um piso duro e plano com drenagem. Não instalá-la em pisos macios, com carpete ou em madeira.
• Não colocar roupas para lavar ou outros objetos sobre a parte superior da lavadora, pois podem afetar o funcionamento dos programas.



⚠ **NOTE**

Ligação da alimentação elétrica

1. Não utilizar uma extensão ou tomada múltipla.
2. Se o cabo de alimentação estiver danificado, contactar pessoal qualificado para a reparação, a fim de evitar lesões.
3. Após o uso, desligar a ficha da tomada e fechar a torneira.
4. Ligar o cabo de alimentação da máquina de lavar a uma tomada com ligação à terra e seguir as normas de instalação elétrica.
5. A máquina de lavar deve ser instalada num local onde possa ser facilmente ligada à tomada. A máquina deve ser reparada por pessoal qualificado. Pessoas não qualificadas podem causar danos graves à máquina ou provocar avarias sérias durante a reparação; contactar o centro de assistência local. Não instalar a máquina num local onde a temperatura ambiente possa ser inadequada.

● Não deve ser inferior a 0 °C, pois os tubos de água podem congelar e romper-se e o controlador do programa pode ser danificado a temperaturas inferiores a 0 °C.
● Se a máquina de lavar for transportada ou manuseada no inverno a temperaturas inferiores a 0 °C, colocá-la à temperatura ambiente durante várias horas antes de a utilizar.
Ligação da alimentação elétrica
● A máquina de lavar deve estar equipada com um dispositivo de ligação à terra. Este dispositivo pode reduzir o risco de choques elétricos em caso de avaria. Este aparelho está equipado com um cabo de ligação à terra (um condutor com ficha de terra). A ficha de terra deve ser

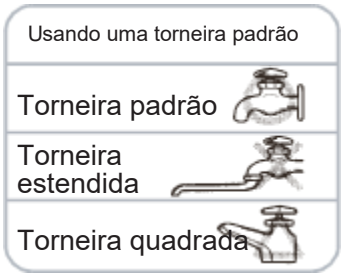
Conexão da alimentação elétrica

• A lavadora deve estar equipada com um dispositivo de aterramento. O dispositivo de aterramento pode reduzir o risco de choque elétrico em caso de falha. Este aparelho está equipado com um cabo de aterramento (um condutor com plugue de aterramento). O plugue de aterramento deve ser inserido em uma tomada adequada. Se a lavadora produzir fumaça ou emitir um odor incomum, interrompa imediatamente a alimentação e entre em contato com pessoal qualificado.

Para garantir a qualidade, a lavadora é preenchida com água para testes na fábrica; portanto, pode haver água restante dentro do tambor, na vedação da porta e no vidro da porta. Isso é uma condição normal.

Conexão da mangueira de entrada de água

1. A pressão da água de entrada deve estar entre 50 kPa e 850 kPa.
2. Durante a conexão da mangueira de entrada de água e da válvula de entrada, não apertar excessivamente para evitar deslizamentos.

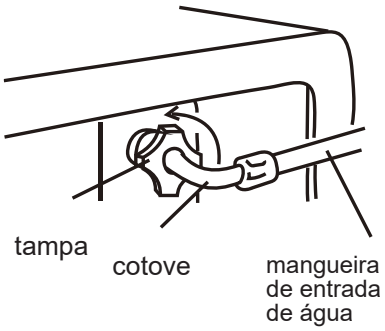


• Existem 2 anéis de vedação nos conectores nas duas extremidades da mangueira de entrada de água para evitar vazamentos.

• Abrir a torneira para verificar se há vazamentos nos conectores.

• Verificar regularmente a mangueira de entrada de água e substituí-la se necessário.

• Certificar-se de que a mangueira de entrada de água não esteja dobrada ou danificada.



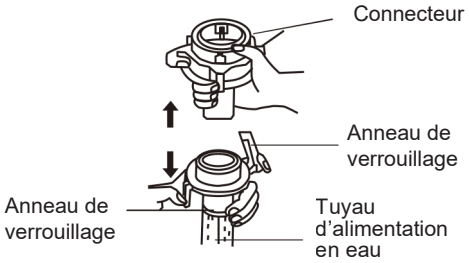
NOTA

Utilizar o novo conjunto de mangueira fornecido com a lavadora.

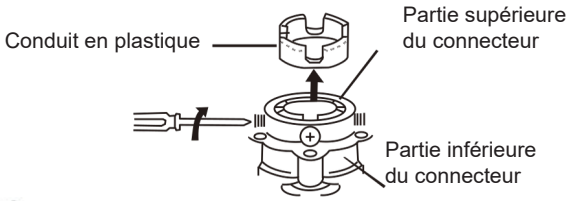
O conjunto de mangueira antigo não deve ser reutilizado.

Raccordement du tuyau d'alimentation en eau au robinet

1. Tenir le connecteur d'une main, appuyer sur l'anneau de verrouillage avec l'autre main et le tirer vers le bas afin de séparer le connecteur du tuyau d'alimentation en eau.

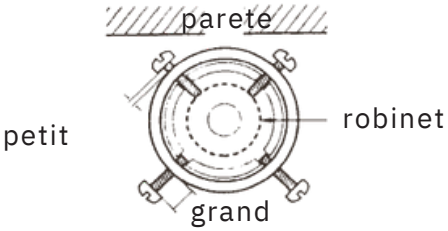


2. Desserrer les quatre vis de fixation sur la partie supérieure du connecteur et faire tourner la partie inférieure du connecteur afin de laisser une distance suffisante (équivalente à la hauteur de 3 filets des vis de montage) entre la partie supérieure et la partie inférieure du connecteur.



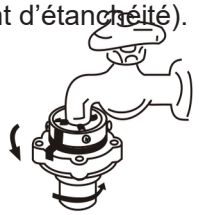
⚠ Conduit en plastique. Partie supérieure du connecteur. Partie inférieure du connecteur.

3.Régler uniformément les quatre vis du connecteur de sorte que les deux vis proches du mur soient complètement en contact avec l'extérieur du robinet en premier.



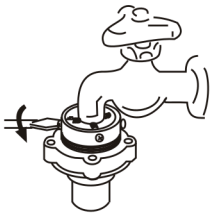
⚠ La vis proche du mur peut être vissée à l'avance de quelques tours.

4.Maintenir la partie supérieure du connecteur contre l'embouchure du robinet afin que le joint d'étanchéité dans le connecteur soit complètement en contact avec le robinet (ne pas retirer le joint d'étanchéité).

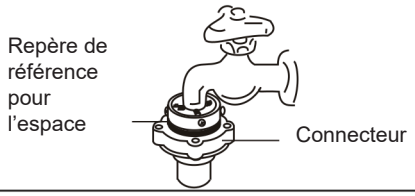


⚠ Utiliser un robinet standard ; l'embouchure du robinet doit être lisse. Si elle n'est pas uniforme, la limer.

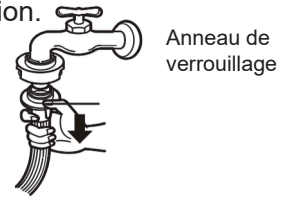
5.Tourner les deux vis (voir figure) opposées au mur afin qu'elles entrent en contact avec le robinet, puis les serrer fermement avec un tournevis.



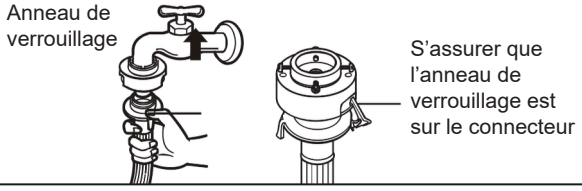
6.Tourner la partie inférieure du connecteur pour la serrer fermement (sinon l'eau pourrait fuir du raccord). Après la rotation, l'espace entre la partie inférieure et la partie supérieure du connecteur doit être inférieur à 3 mm.



7.Pour retirer le tuyau d'alimentation en eau, appuyer sur l'anneau de verrouillage du tuyau d'alimentation.



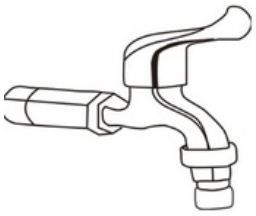
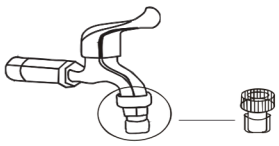
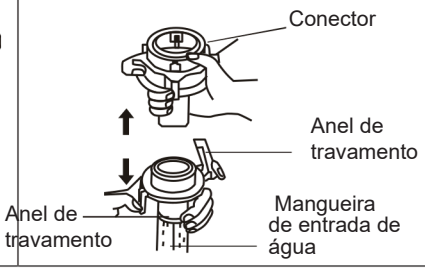
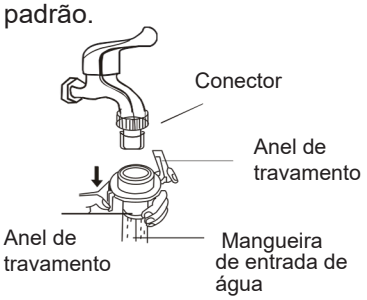
8.Pour installer le tuyau d'alimentation en eau, tirer vers l'arrière l'anneau de verrouillage du tuyau d'alimentation en eau pour le relâcher.



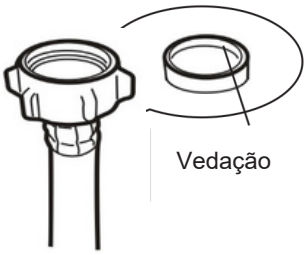
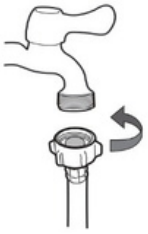
1. Vérifier que la partie inférieure du connecteur et le tuyau d'alimentation en eau sont solidement raccordés.

Visser fermement le connecteur du tuyau d'alimentation en eau à la valve d'entrée. Ouvrir lentement le robinet pour vérifier s'il y a des fuites d'eau.
Si de l'eau s'écoule du raccord, fermer le robinet et remonter les composants. (L'eau peut s'écouler du raccord si la partie supérieure du connecteur n'est pas correctement montée ou si les parties supérieure et inférieure du connecteur ne sont pas solidement serrées.)
Après une longue période d'utilisation, le raccord peut se desserrer. Dans ce cas, remonter les pièces en suivant les étapes 1 à 9. (S'il est nécessaire de remonter le connecteur du tuyau d'alimentation en eau après un déplacement, suivre à nouveau les étapes 1 à 9.)

REMARQUE : Si un robinet spécial est utilisé comme indiqué sur la figure suivante, suivre les étapes ci-dessous.

	1.Substituir o conector original pelo conector padrão fornecido.  Torneira padrão	2.Segurar o conector com uma mão, pressionar o anel de travamento com a outra mão e puxá-lo para baixo para separar o conector da mangueira de entrada de água. 	3.Pressionar ambos os lados do anel de travamento e puxá-lo para baixo para inserir diretamente a mangueira de entrada de água no conector padrão. 

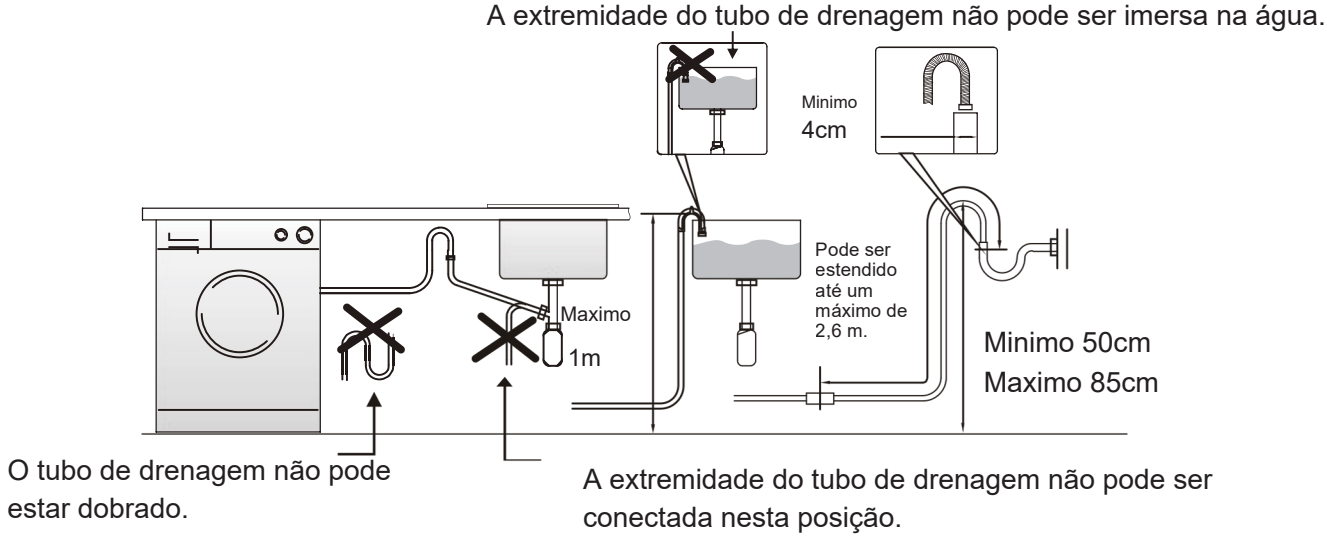
Se for utilizada uma torneira com conexão roscada como mostrado na figura abaixo, siga os passos abaixo para a instalação:

Torneira com conexão roscada 	1.Certifique-se de que a vedação no conector da mangueira de entrada de água esteja instalada corretamente. 	2.Alinhe o conector da mangueira de entrada de água com a torneira, como mostrado na figura, e aperte a porca da mangueira de entrada de água na direção indicada na figura de instalação. . 

• A lavadora foi projetada apenas para uso doméstico. Não a utilize em navios, caminhões ou aviões. Se a lavadora não for utilizada por um longo período (por exemplo, durante férias), feche a torneira.
• Quando a lavadora estiver instalada, desconecte o plugue de alimentação e desative a função de bloqueio para evitar que crianças fiquem presas dentro da lavadora devido a uso inadequado.
• Os materiais de embalagem (como filmes plásticos e espumas) podem ser perigosos para crianças e causar asfixia. Nota: mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

Instalação do tubo de drenagem

• Para garantir o funcionamento normal da lavadora, o diâmetro interno ou a largura da extremidade do tubo de drenagem inserido no ralo deve ser de pelo menos 4 cm. A altura da saída do tubo de drenagem deve estar dentro de um intervalo determinado. Para dados específicos, consulte a figura abaixo.



Ajuste horizontal

• Ajuste o nível da lavadora para evitar ruídos e vibrações adicionais. Instale a lavadora em um piso duro e horizontal (preferencialmente em um canto do ambiente).

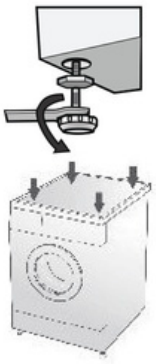
• Se o piso não for plano, ajuste os pés reguláveis. (Não coloque objetos como pedaços de madeira sob os pés reguláveis). Certifique-se de que os quatro pés reguláveis estejam firmemente em contato com o piso e verifique se a lavadora está na posição horizontal (é possível usar um nível).

• Ajuste os pés reguláveis de modo que a lavadora fique plana e estável no piso. Após ajustar a posição, aperte bem as contraporcas para manter a lavadora estável.

Não coloque a lavadora sobre uma mesa ou base elevada para evitar quedas acidentais.

• Ao pressionar qualquer ponto ao longo das diagonais da parte superior da lavadora, a máquina não deve oscilar. (Verifique ambas as diagonais). Se a lavadora continuar oscilando, ajuste novamente os pés reguláveis.





MÉTODOS DE BLOQUEIO E DESBLOQUEIO DA PORTA

Bloqueio da porta
Após o início, a porta será bloqueada automaticamente e não poderá ser aberta.

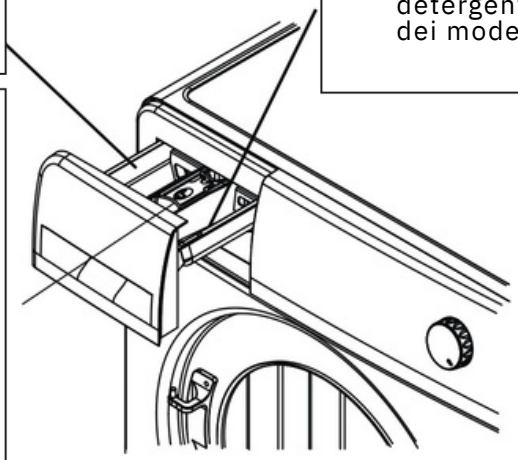
Desbloqueio da porta
• Pressione o botão “Start/Stop” quando a porta estiver bloqueada. Depois que o tambor de lavagem/centrifugação parar de girar, aguarde 2 minutos até que a porta seja desbloqueada automaticamente.
• Durante a lavagem, pode formar-se espuma que pode sair do tambor. Recolha-a com uma toalha.
• Durante a lavagem, a porta não pode ser aberta quando a temperatura estiver alta.
• Durante a lavagem, a porta não pode ser aberta quando o nível de água estiver elevado.

UTILIZAÇÃO DO COMPARTIMENTO DE DETERGENTE

Compartimento de detergente com múltiplos compartimentos.

Detergente líquido – alvejante
• Utilizar detergentes líquidos sintéticos de baixa espuma. Se forem utilizados detergentes líquidos concentrados, diluí-los com água (2:1) e despejá-los no compartimento do detergente.

Amaciante
• Adicionar o amaciante antes da lavagem. A lavadora injetará automaticamente o amaciante no compartimento durante o último enxágue.
• Se forem utilizados amaciantes concentrados, diluí-los adequadamente com água e despejá-los uniformemente no compartimento do detergente.



Pulire in anticipo il vano detergente
- Se i vestiti sono molto sporchi, aggiungere un detergente appropriato dopo aver selezionato la funzione di prelavaggio. (La quantità di detergente varia a seconda dei modelli).

• Utilizar detergentes fabricados especificamente para lavadoras de tambor.
• Não utilizar detergente em excesso, pois uma quantidade excessiva de espuma pode comprometer a eficácia do enxágue ou causar falhas de funcionamento.
• Seguir as instruções do fabricante para o uso de detergentes conforme o tipo e a cor das roupas, a temperatura da água, o grau de sujeira, etc.
• O uso de detergentes adequados garante um bom resultado de lavagem e é benéfico para a proteção do meio ambiente.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT LE LAVAGE

1. Étiquette d'entretien

• Lire les étiquettes d'entretien des vêtements. Le type, le matériau et la méthode de lavage d'un vêtement sont indiqués sur l'étiquette d'entretien.

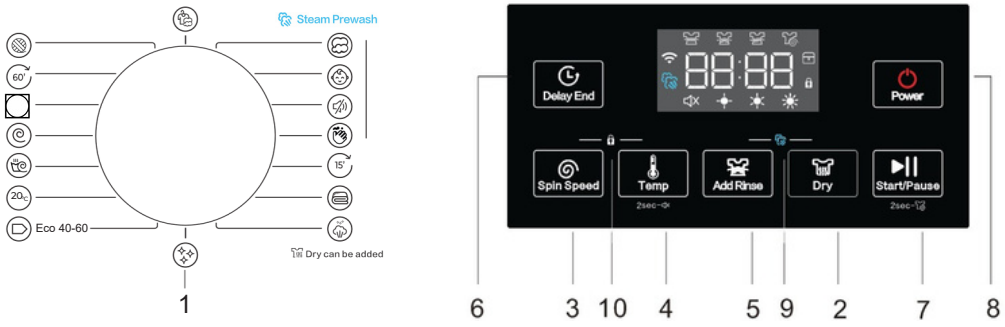
2. Lavage par type de vêtements

• Pour obtenir le meilleur résultat de lavage, laver un seul type de vêtements par cycle. La température de l'eau, la vitesse d'essorage et les programmes varient selon les vêtements. Les vêtements foncés doivent être lavés séparément des vêtements clairs et blancs. Les vêtements teints et les articles en velours de coton doivent être lavés séparément, sinon les vêtements blancs pourraient se tacher. Si possible, ne pas laver des vêtements très sales avec des vêtements modérément sales.

• Degré de saleté (important, modéré, léger) • Couleur (blanc, clair, foncé) • Velours de coton (les vêtements dont le velours de coton se détache facilement et ceux qui attirent le velours de coton)	• Laver selon le type de vêtements et le degré de saleté • Les vêtements blancs doivent être lavés séparément des vêtements colorés • Les vêtements dont le velours de coton se détache facilement et ceux qui attirent le velours de coton doivent être lavés séparément.

 Vérifier si les vêtements sont lavables en machine	 Pour les vêtements avec des boutons ou accessoires pouvant être facilement endommagés pendant le lavage, les laver à l'envers	 Enlever la poussière et la saleté des vêtements avant le lavage
 Retirer des poches les objets tels que clés, ciseaux, épingles et pièces de monnaie	 Placer les vêtements délicats dans un sac de lavage ou les vêtements qui ont tendance à déteindre	 Laver séparément les vêtements tachés d'huile avant le lavage

DESCRIÇÃO FUNCIONAL DO PAINEL DE CONTROLE



1.BOTÃO SELETOR DE PROGRAMAS

Selecione o programa adequado de acordo com o tipo de roupa a lavar e o grau de sujidade.

2.BOTÃO “SECAGEM”

• Controla a intensidade da secagem.
• A máquina de lavar irá parar automaticamente após a secagem da roupa.

3.BOTÃO “VELOCIDADE DE CENTRIFUGAÇÃO”

• Selecione a velocidade de centrifugação de acordo com a quantidade e o tipo de roupa.
• O intervalo de ajuste varia conforme os programas. Em alguns programas, a velocidade não pode ser ajustada.

4.BOTÃO “TEMPERATURA”

• Selecione a temperatura da água de acordo com o tipo de roupa e o grau de sujidade.
• O intervalo de temperatura varia conforme os programas. Em alguns programas, a temperatura não pode ser selecionada.
• Mantenha este botão pressionado para ativar/desativar a função silenciosa. Após ativada, a máquina não emitirá qualquer som.

5.BOTÃO “ENXAGUAMENTO ADICIONAL”

Aumenta o número de enxaguamentos conforme a necessidade.

6.BOTÃO “FIM DIFERIDO”

• Este botão serve para programar o início diferido.
• Ao ativar a função, o visor mostrará o tempo total do programa definido e o ciclo de lavagem iniciará automaticamente após o tempo selecionado.
• O tempo de início diferido deve ser selecionado após escolher o programa desejado e antes de pressionar o botão Iniciar/Pausa.

7.BOTÃO “INICIAR/PAUSAR”

• Pressione este botão para iniciar ou parar o ciclo de lavagem.
• Durante o funcionamento, pressione este botão para pausar temporariamente o programa e pressione novamente para retomá-lo.
• Após o início do programa, mantenha este botão pressionado antes da fase de aquecimento para ativar a função de adição de roupa durante o ciclo. Esta operação abre temporariamente a porta, permitindo adicionar peças durante o ciclo.

Como o bloqueio da porta da máquina possui uma função de proteção, a porta só pode ser aberta quando as condições de desbloqueio forem atendidas.
Nota: A função de adicionar roupa durante o ciclo não funciona quando a máquina está a operar a altas temperaturas ou quando o nível da água excede a borda do tambor.

8. BOTÃO “ALIMENTAÇÃO”

• Pressione este botão para ligar ou desligar a alimentação. Ao final do programa, é possível pressionar manualmente o botão “alimentação” para cortar a energia.

• Pressione este botão para ligar o aparelho. Caso não seja utilizado, a máquina desligar-se-á automaticamente após um período prolongado de inatividade.

9. BOTÃO “PRÉ-LAVAGEM A VAPOR”

• Antes de iniciar o programa, mantenha pressionados os botões “Enxaguamento adicional + Secagem” para selecionar ou cancelar a função de pré-lavagem a vapor.

• A função de pré-lavagem a vapor só pode ser selecionada em alguns programas.

10. FUNÇÃO “BLOQUEIO INFANTIL”

• Para evitar utilizações indevidas por parte de crianças, é possível ativar a função de bloqueio infantil através dos botões.

• Após ativar o bloqueio infantil, os outros botões, exceto o botão de alimentação, não funcionarão.

• Após o início do programa, mantenha pressionados os botões “Velocidade de centrifugação + Temperatura” para ativar ou desativar a função de bloqueio infantil.

DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS DE LAVAGEM

Programa	10KG	Tipo de tecido
Misto	≤7kg	Tecidos de algodão/fibras sintéticas
Algodão	Nominal	Tecido de algodão padrão
Roupa infantil	≤6kg	Roupa para bebés e crianças pequenas
Noite	≤6kg	Tecidos de algodão/fibras sintéticas
Delicados	≤6kg	Tecidos de algodão/fibras sintéticas
Rápido 15’	≤4kg	Roupas ligeiramente sujas/toalhas de uso frequente
Volumosos	≤6kg	Tecidos de algodão/fibras sintéticas
Alta temperatura	≤6kg	Tecidos de algodão que requerem esterilização e remoção de ácaros
Limpeza do tambor	/	Limpeza e sanitização da máquina de lavar
Eco 40-60	Nominal	Tecidos de algodão/fibras sintéticas muito sujos
20°C	≤6kg	Roupas de algodão ligeiramente sujas
Enxaguamento+centrifugação	≤7kg	Roupas que necessitam de enxaguamento
Centrifugação	Nominal	Roupas que requerem apenas centrifugação

Programa	10KG	Tipo de tecido
Secagem	≤6kg	Tecidos de algodão
1h Lavagem/Secagem	≤0.5kg	Roupas ligeiramente sujas/toalhas de uso frequente
Lã	≤4kg	Tecidos de lã laváveis na máquina

Notas:

1. A duração do programa pode variar devido a alterações na pressão da água, nas condições de drenagem, no tipo de tecido, no peso da carga e na temperatura da água, resultando em diferentes tempos de ciclo a cada utilização. Isto é normal.
2. Após uma interrupção de energia, a máquina de lavar retomará o funcionamento a partir do ponto onde parou antes da interrupção.

DESCRIÇÃO DOS PROGRAMAS FUNCIONAIS

Utilização da lavagem de roupa

Preparação para a lavagem

□ Abrir a porta, colocar a roupa no tambor e fechar a porta.

□ Retirar a gaveta do detergente, adicionar detergente e amaciador e fechar a gaveta.

□ Ligar a mangueira de abastecimento de água e certificar-se de que a torneira está aberta.

Premir o botão “Alimentação” para ligar.

Selecionar um programa com o seletor de programas conforme necessário.

Premir o botão “Iniciar/Pausa” para iniciar a lavagem.

Após o fim da lavagem:

□ O visor mostra “End” e a máquina emite um sinal sonoro. Desligar-se-á automaticamente após um período de inatividade.

□ Abrir a porta para retirar a roupa.

□ Desligar a ficha da tomada e fechar a torneira.

MANUTENÇÃO E ASSISTÊNCIA

• Após utilização prolongada, realizar imediatamente a manutenção da máquina de lavar. Uma manutenção adequada pode prolongar a vida útil do aparelho.

• Antes da manutenção, desligar a ficha da tomada para evitar perigos.

Carcaça

Limpe o corpo da máquina com um pano macio e limpo após cada uso da lavadora. Em caso de manchas difíceis, limpe o corpo com um pano umedecido com detergente adequado ou com água e sabão.

• Não borrife água diretamente sobre o corpo da máquina.

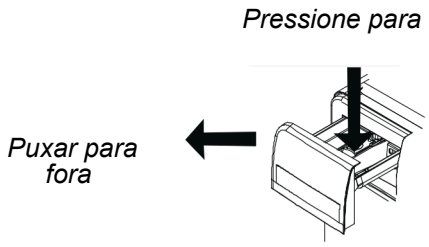
• Não limpe o corpo da máquina com substâncias químicas como pós abrasivos, diluentes, gasolina ou álcool.

Limpeza da gaveta de detergente

• Para evitar que o detergente se acumule nas paredes da gaveta, limpe a gaveta regularmente. Pressione na posição indicada e retire a gaveta de detergente, lave-a com água e volte a colocá-la.

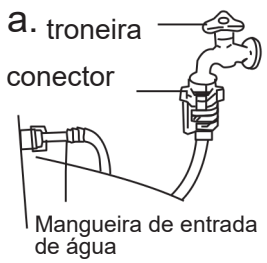
Vedação da porta

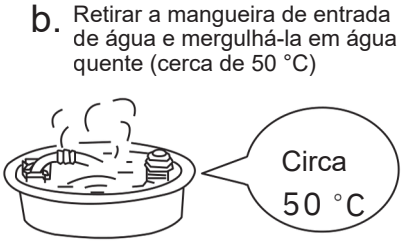
- Limpe manchas e corpos estranhos, como resíduos de fio, com um pano seco após cada uso. Se houver corpos estranhos, como grampos, na ranhura da vedação da porta, remova-os.



Se a lavadora estiver congelada

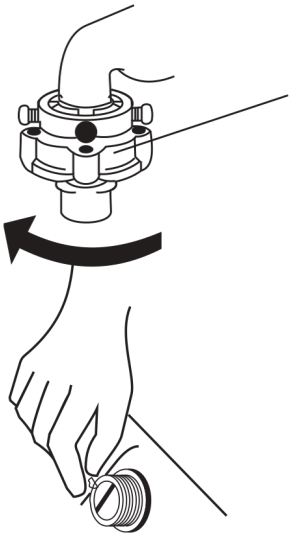
1. Envolva a torneira e o conector universal com uma toalha quente.
2. Retire a mangueira de entrada de água e mergulhe-a em água quente a uma temperatura aproximada de 50 °C.
3. Despeje de 2 a 3 litros de água quente a cerca de 50 °C no tambor.
4. Reconecte a mangueira de entrada de água, abra a torneira, ligue a lavadora e verifique se a entrada e o escoamento de água funcionam normalmente.







1. Enxaguar o interior do dispositivo de fixação com água.
2. Instalar novamente o dispositivo de fixação limpo e a mangueira de alimentação de água.


Válvula de entrada

Limpeza da válvula de entrada (recomendada a cada seis meses)

1. Remover a mangueira de alimentação de água da lavadora.
1. Retirar o filtro da válvula de entrada.
2. Limpar cuidadosamente o filtro com uma escova de dentes ou ferramenta semelhante. Reinstalá-lo na válvula de entrada.
1. Reconectar a mangueira de alimentação de água.

Limpeza do filtro da bomba de drenagem (recomendada uma vez por mês)

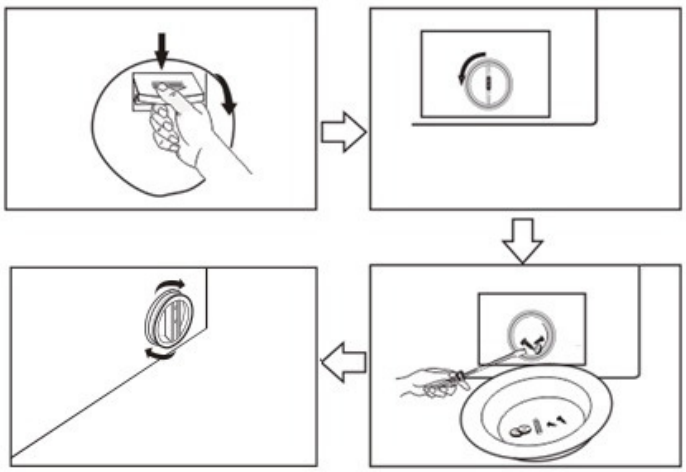
1. Após a drenagem da água, desligar o plugue da tomada, pressionar o clipe acima da tampa decorativa da bomba de drenagem localizada no canto frontal direito da máquina e abrir a tampa do filtro.

2. Nota: se houver água quente na lavadora, realizar estas operações somente depois que ela tiver esfriado.)
3. Desenroscar o filtro girando-o no sentido anti-horário.
4. Enxaguar cuidadosamente o filtro com água.
5. Inserir novamente o filtro, apertá-lo girando no sentido horário e fechar a tampa decorativa da bomba de drenagem.

Notas:

a. O filtro deve ser bem apertado para evitar vazamentos de água.

b. Não limpar o filtro enquanto um programa estiver em execução.



DIRETRIZES PARA A RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Sintomas	Pontos de verificação	Soluções
A lavadora não inicia	• O botão “Power” ou “Start/Pause” foi pressionado? • O plugue do cabo de alimentação está desconectado? • Há uma interrupção de energia? • O dispositivo de proteção contra vazamentos está com defeito?	• Pressionar o botão “Power” ou “Start/Pause”. • Inserir o plugue do cabo de alimentação. • Aguardar. • Ativar o dispositivo de proteção contra vazamentos.
Centrifugação anormal	• Os parafusos de transporte foram removidos? • A lavadora está instalada firmemente? • Há poucas peças de roupa no tambor? • As contraporcas dos pés ajustáveis estão apertadas?	• Remover os parafusos de transporte. • Posicionar a lavadora sobre um piso plano e estável. • Adicionar algumas peças semelhantes. • Apertar bem as contraporcas.
Erro de entrada de água “E01”	• A torneira está fechada? • Há interrupção no fornecimento de água ou a pressão está baixa? • A mangueira de entrada de água está congelada?• A mangueira de entrada ou a válvula de entrada estão obstruídas?	• Abrir a torneira. Aguardar. • Descongelar a mangueira de entrada com água quente. • Remover o filtro da mangueira de entrada e da válvula de entrada e limpá-los cuidadosamente. • Posicionar corretamente a mangueira de drenagem garantindo que a altura seja inferior a 1 m.

Erro de drenagem “E03”	• A altura da mangueira de drenagem está muito alta? • A mangueira de drenagem está congelada? • A mangueira de drenagem está obstruída por objetos estranhos?• O ralo do piso está obstruído?	• Descongelar a mangueira de drenagem com água quente. • Remover os objetos estranhos.
Erro da porta “E02”	• Verificar se a lavadora inicia quando a porta não está corretamente fechada.	• Fechar bem a porta.
Erro de aquecimento “E06”	• Fechar a torneira e desligar o plugue da tomada. Em seguida, contatar pessoal de assistência qualificado.	
Erro de entrada contínua de água “E04”	• Fechar a torneira e desligar o plugue da tomada. Em seguida, contatar pessoal de assistência qualificado.	
Excesso de espuma	• Estão sendo utilizados detergentes de baixa espuma específicos para lavadoras de tambor?	• Recomenda-se utilizar detergentes apropriados.

Nota: Quando ocorre uma falha, apenas o indicador correspondente pisca e emite um sinal sonoro, indicando que a máquina está em estado de erro.
Nota: As seguintes condições não representam falhas.

Situação	Explicação
A porta não pode ser aberta	• Um programa está em execução.
Odor incomum	• Na lavadora são utilizadas peças de borracha; no início pode ocorrer um odor de borracha.
Baixa quantidade de água durante a lavagem e o enxágue	• As lavadoras de tambor lavam as roupas com uma quantidade reduzida de água. Se o nível de água diminuir, a lavadora o repõe automaticamente.
Entrada de água durante o funcionamento dos programas	• A lavadora repõe automaticamente a água.
Drenagem durante a lavagem	• Durante a centrifugação, se as roupas estiverem desequilibradas, o tempo de centrifugação aumentará adequadamente para corrigir o fenômeno.
Variação do tempo restante	• Se a pressão da água for muito baixa, o tempo de entrada de água aumentará consequentemente.
Ruído anormal durante a centrifugação	• O cabo de alimentação está em contato com o corpo da máquina?• Os parafusos de transporte foram removidos?• Há objetos estranhos, como tesouras ou moedas, no

TABELA DE ESPECIFICAÇÕES

Modelo	SL10201AIDVB
Capacidade nominal de lavagem	10.0 kg
Capacidade nominal de centrifugação	10.0 kg
Tensão nominal	220–240V~ 50Hz
Potência nominal de lavagem	250 W
Potência nominal de centrifugação	500 W
Potência nominal de aquecimento	1800 W
Potência máxima	1900 W
Ruído durante a lavagem	62 dB(A)
Ruído durante a centrifugação	75 dB(A)
Pressão da água	0.05–0.85 MPa
Dimensões totais	598 × 541 × 845 mm
Normas aplicáveis	IEC60335-2-7:2019, IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013,

NOME E CONTEÚDO DAS SUBSTÂNCIAS PERIGOSAS UTILIZADAS NESTE APARELHO

Nome dos componentes	Substâncias perigosas					
	Chumbo (Pb)	Mercúrio (Hg)	Cádmio (Cd)	Cromo hexavalente Cr (VI)	Bifenilos polibromados (PBB)	Éteres de difenila polibromados (PBDE)
Bloqueio da porta	×	○	○	○	○	○
Placa eletrônica	×	○	○	○	○	○
Cabo de alimentação	○	○	○	○	○	○
Parafusos e porcas	○	○	○	○	○	○
Sensor de nível de água	○	○	○	○	○	○
Válvula de drenagem	○	○	○	○	○	○
Motor	×	○	○	○	○	○
Correia, polia	○	○	○	○	○	○
Conjunto da porta	○	○	○	○	○	○
Conjunto da tampa superior	○	○	○	○	○	○
Componentes do painel de controle	○	○	○	○	○	○
Carcaça	○	○	○	○	○	○
Tambor interno	○	○	○	○	○	○
Base	○	○	○	○	○	○
Gaveta do detergente	○	○	○	○	○	○
Tambor de lavagem interno e externo	○	○	○	○	○	○

Substâncias perigosas
Notas:

1. Esta tabela foi elaborada em conformidade com a norma SJ/T 11364.
2. ○: indica que o conteúdo desta substância perigosa em todos os materiais homogêneos utilizados para este componente está abaixo do limite especificado na norma GB/T26572.
3. ×: indica que o conteúdo desta substância perigosa em pelo menos um material homogêneo utilizado para este componente excede o limite especificado na norma GB/T26572.



O "período de uso ecologicamente correto" deste aparelho é de 10 anos e é definido pela empresa com base nas características de projeto do produto. Este "período de uso ecologicamente correto" é válido apenas quando o aparelho é utilizado normalmente de acordo com as instruções de uso.

SERVIÇO PÓS-VENDA

A garantia de três anos é válida a partir da data de compra. A data indicada na fatura ou no certificado de garantia é a que prevalece. Os problemas encontrados durante o uso da máquina de lavar doméstica da nossa empresa podem ser resolvidos através do serviço de atendimento telefônico. Oferecemos suporte técnico gratuito.

● As seguintes condições não são cobertas pela garantia:

1. Danos aos componentes causados por uso, manutenção ou armazenamento inadequados.
2. Danos causados pela desmontagem ou montagem do produto por pessoal não autorizado ou não qualificado.
3. Ausência de fatura de compra ou dados da fatura que não correspondam ao produto.
4. Danos causados por força maior.
5. Expiração do período de garantia.
6. Este produto é uma máquina de lavar para uso doméstico. Não se destina a uso comercial ou coletivo, como em hotéis, salões de beleza, lavanderias, fábricas, etc.

Para dormitórios, o período de garantia é de seis meses. Após o período de garantia, a nossa empresa cobrará os custos de manutenção de acordo com as normas vigentes.

★ Se forem encontrados problemas de qualidade, entre em contato com o centro de assistência ou com um centro de manutenção autorizado para reparo. Não desmonte o produto por conta própria. A empresa não se responsabiliza por problemas de qualidade ou acidentes causados por intervenções não autorizadas.



Este símbolo indica que o produto não deve ser descartado juntamente com os resíduos domésticos na União Europeia. Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pelo descarte inadequado de resíduos, recicle de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver o dispositivo usado, utilize os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor onde o produto foi adquirido. Eles poderão encaminhar o produto para reciclagem de forma ambientalmente segura.

Imported by B73737553
Av Altos Hornos S/N Pto
Sagunto (46520) Valencia,
España www.aspes.es
aspes@sareteknika.es
902 99 69 01 / 944 04 14 08